

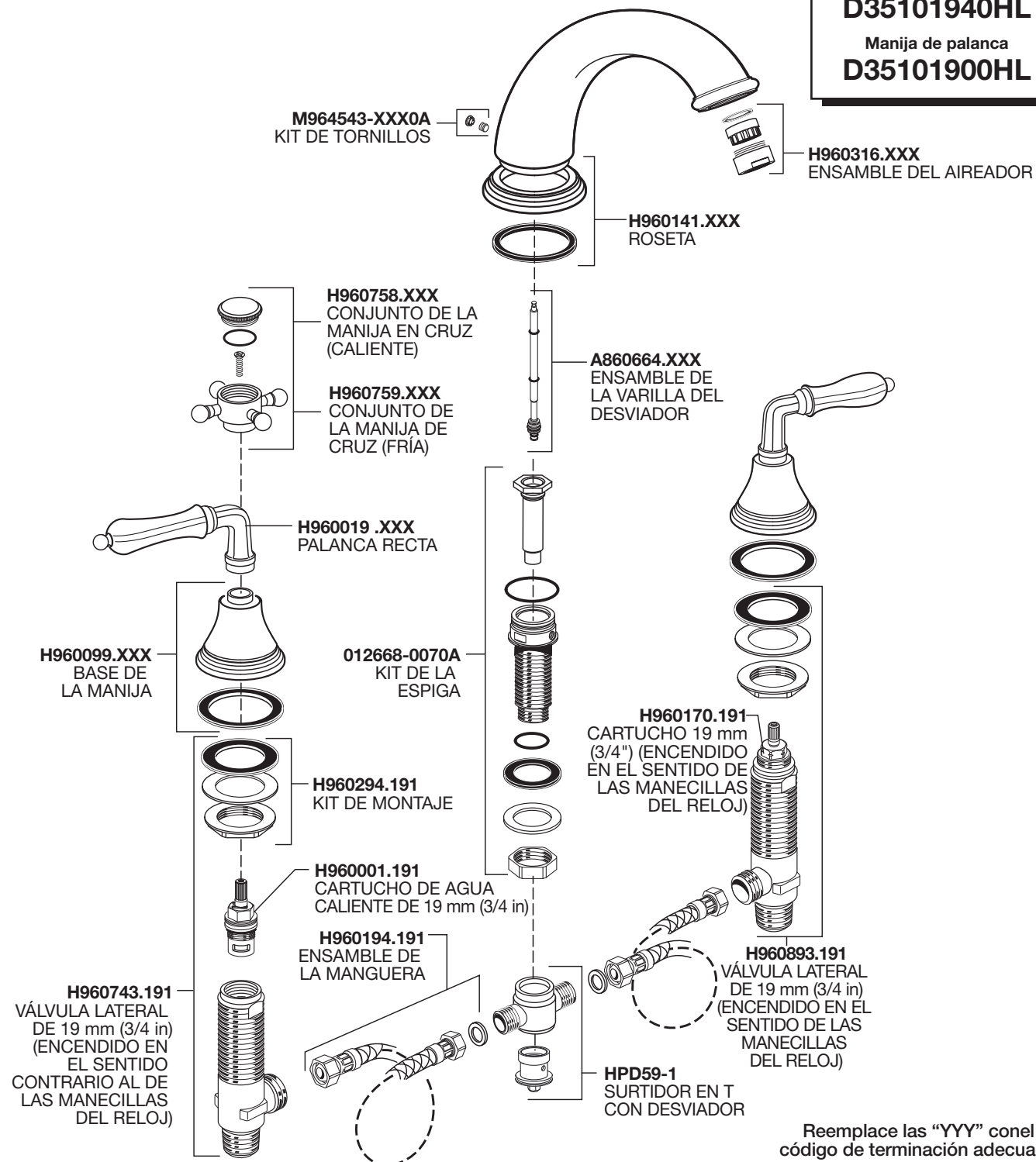


**Ashbee™**  
**Llenador de tina**  
**montado en la cubierta**

NÚMEROS DE MODELOS

Manija de cruz  
**D35101940HL**

Manija de palanca  
**D35101900HL**



Reemplace las "YYY" con el código de terminación adecuado

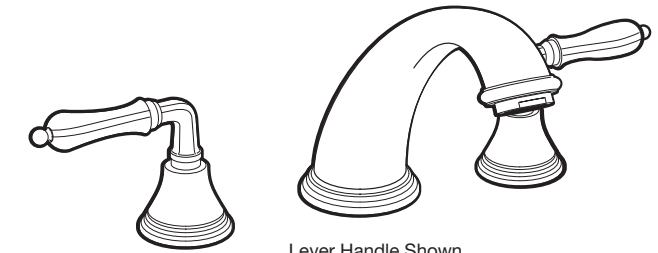
CROMO PULIDO	100
NÍQUEL CEPILLADO	144
NÍQUEL PLATINADO	150

**INSTALLATION INSTRUCTIONS**



**Ashbee™**  
**Deck Mount Tub Filler**

**Cross Handle**  
**Model D35101940LH**  
**Lever Handle**  
**Model D35101900LH**

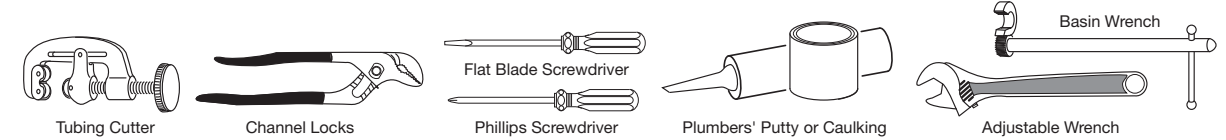


Lever Handle Shown

*Thank you for selecting DXV. To ensure that your installation proceeds smoothly, please read these instructions carefully before you begin.*

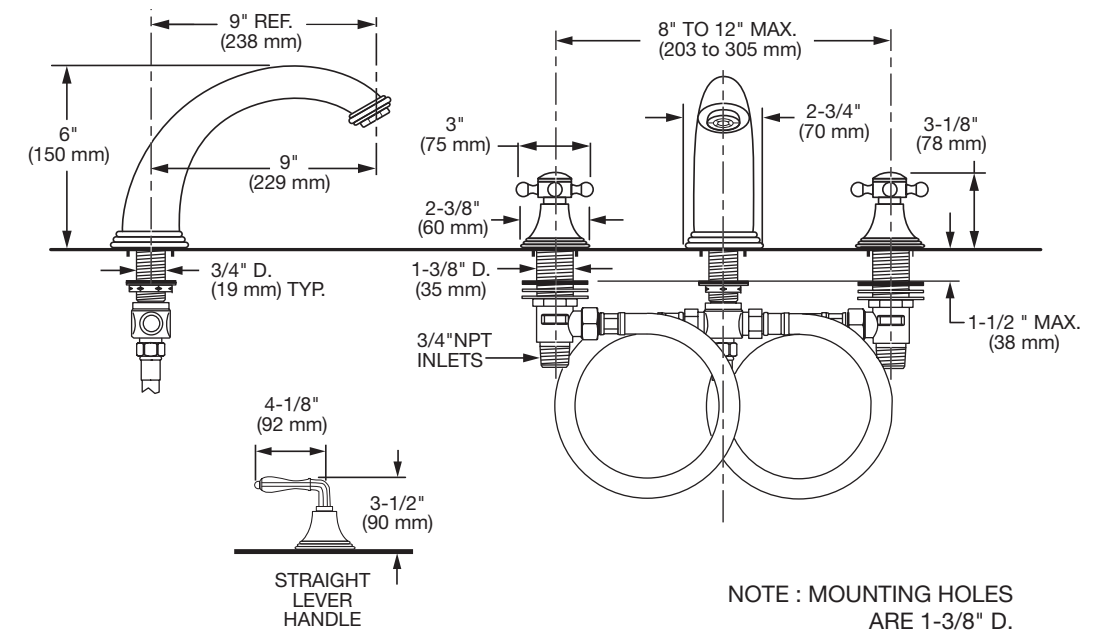
**RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS**

Most of the procedures require the use of common tools and materials, which are available from hardware and plumbing supply stores. It is essential that the tools and materials be on hand before work is begun.



**ROUGHING-IN DIMENSIONS:**

• For reference



**In the United States:**

DXV  
 One Centennial Avenue  
 Piscataway, New Jersey 08855  
 Attention: Director of Customer Care

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 227-2734  
[www.DXV.com](http://www.DXV.com)

**In Canada:**

DXV  
 5900 Avebury Road  
 Mississauga, Ontario  
 L5R 3M3  
 Canada

Toll Free: 1-800-387-0369  
 Local: 905-306-1093  
 Fax: 1-800-395-1498  
[www.DXV.ca](http://www.DXV.ca)

**In Mexico:**

DXV  
 Via Morelos 330  
 Col. Santa Clara Coatitla  
 Ecatepec, Estado de México 55540

Toll Free: 01-800-8391200  
[www.DXV.mx](http://www.DXV.mx)

## 1 SPOUT ASSEMBLY

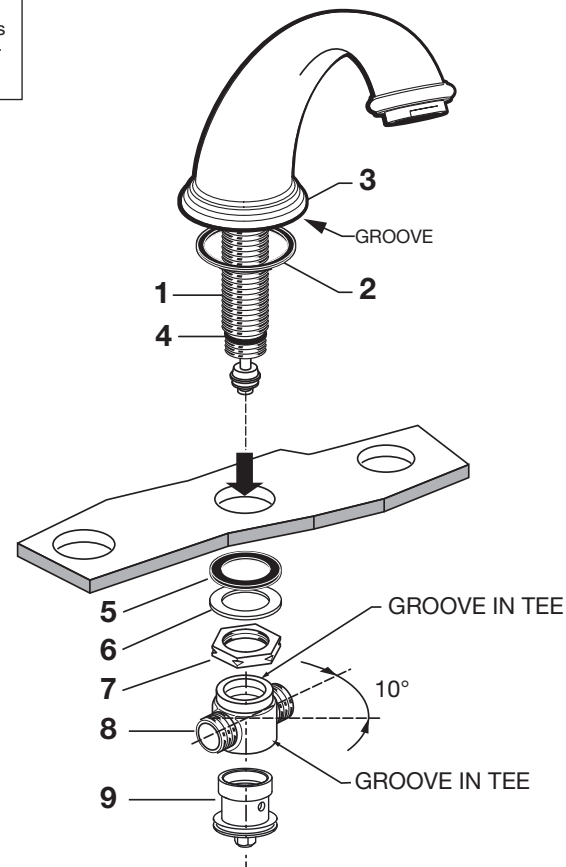
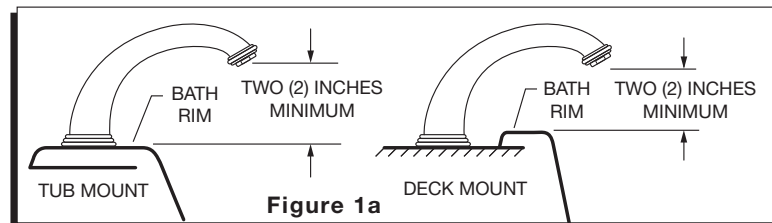
**CAUTION** Turn off hot and cold water supplies before beginning.

### IMPORTANT NOTICE TO THE INSTALLER

Please check with your local Code Authority for acceptable installation requirements for this Roman Tub set with hand shower. Some local codes may require a vacuum breaker and/or a pressure balanced mixing valve to be installed in conjunction with this product.

**NOTE: All deck mounted Roman tub sets must be installed with the tub spout outlet at least two (2) inches above the flood level rim of the tub. See Figure 1a.**

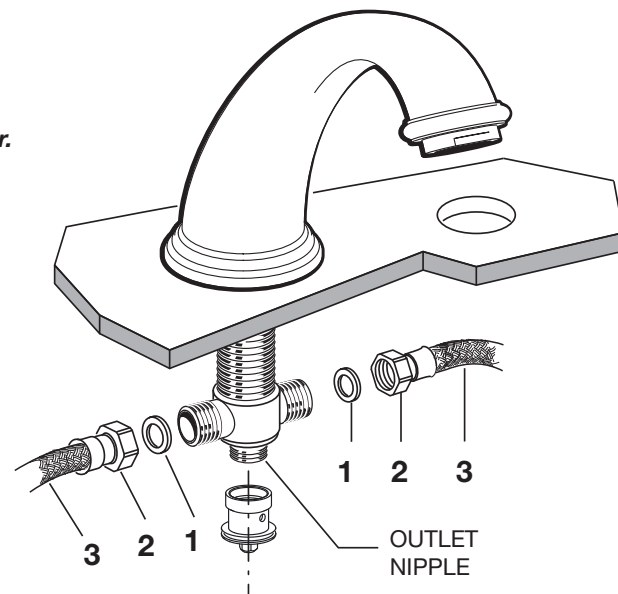
- T-PIECE (8) and COUPLING NUT (9) are a factory pre-installed on SPOUT SHANK (1) and must be removed to install spout. Unthread COUPLING NUT (9) and pull off T-PIECE (8).
- Insert SPOUT SHANK (1) through center hole of sink or mounting surface. Make sure RUBBER WASHER (2) is properly seated into the groove of SPOUT ESCUTCHEON BASE (3).
- Assemble RUBBER WASHER (5), FIBER WASHER (6) and LOCKNUT (7) onto threads of SPOUT SHANK (1). Align spout and tighten firmly. Grease O-RING (4).
- Slide the T-PIECE (8) onto SPOUT SHANK (1) until it makes contact with the O-RING (4). Thread COUPLING NUT (9) onto SPOUT SHANK (1). Rotate T-PIECE (8) about 10 degrees from center and tighten securely. Make sure O-Ring (4) is seated into groove of T-PIECE (8).



## 2 HOSE ASSEMBLY

- Insert WASHERS (1) into COUPLING NUTS (2) of SUPPLY HOSES (3) and tighten.

**NOTE: Back flow prevention and 2.5 GPM flow restrictions are included with all Roman tub sets with hand shower.**



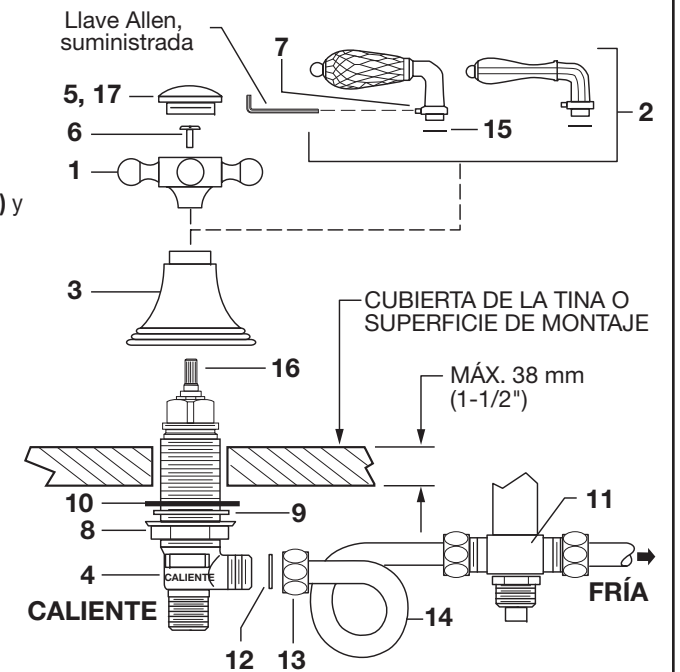
## 3 INSTALE LOS CUERPOS DE LAS VÁLVULAS

- Las MANIJAS (1 y 2) y la BASE DE LA MANIJA (3) se instalan en los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (4) y se deben quitar para instalar los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (4) desde la parte inferior de la cubierta de la tina o de la superficie de montaje.
  - Para quitar la MANIJA DE CRUZ (1), extraiga la TAPA ÍNDICE (5, 17) y quite el TORNILLO DE LA MANIJA (6). Extraiga la MANIJA EN CRUZ (1) y desenrosque la BASE DE LA MANIJA (3).
  - Para quitar las MANIJAS DE PALANCA (2), afloje el TORNILLO DE FIJACIÓN (7) con la llave Allen proporcionada con la llave. Extraiga la MANIJA DE PALANCA (2) y desenrosque la BASE DE LA MANIJA (3).
  - Enrosque la CONTRATUERCA (8) a la parte inferior del CUERPO DE LA VÁLVULA (4). Asegúrese de que la ARANDELA DE FIBRA (9) y la ARANDELA DE GOMA (10) estén instaladas. Inserte el CUERPO DE LA VÁLVULA (4) a través del orificio de montaje desde la parte inferior de la cubierta de la tina o de la superficie de montaje.
- NOTA: EL CUERPO DE LA VÁLVULA marcado con un punto rojo se instala en el orificio de montaje izquierdo, el CUERPO DE LA VÁLVULA marcado con un punto azul, en el orificio de montaje derecho mirando el accesorio de frente. El grosor máximo de la superficie de montaje es de 38 mm (1 1/2 in).**
- Enrosque la BASE DE LA MANIJA (3) hasta que esté firme contra el tope interior. Coloque los CUERPOS DE LAS VÁLVULAS (4) de manera tal que sus salidas estén orientadas hacia el SURTIDOR EN T (11) y luego apriete la CONTRATUERCA (8) con una llave de 35 mm (1-3/8") o una llave inglesa.
  - Inserte las ARANDELAS (12) en las TUERCAS DE ACOPLAMIENTO (13) de las MANGUERAS DE SUMINISTRO (14) y apriételas para formar conexiones herméticas.

**Importante: Forme un bucle con las MANGUERAS DE SUMINISTRO (14) como se muestra en la ilustración para que no se retuerzan.**

### INSTALE LAS MANIJAS

- **Para las manijas de palanca:** Instale la ARANDELA DE FRICCIÓN (15) en la base de la MANIJA DE PALANCA (2). Con la VÁLVULA en la posición cerrada, alinee la MANIJA DE PALANCA (2) como se muestra en la ilustración. Instale la MANIJA DE PALANCA (2) en el VÁSTAGO DE LA VÁLVULA (16) y apriete el TORNILLO DE FIJACIÓN (7) con la LLAVE ALLEN suministrada.
- **Para las manijas de cruz:** Con la VÁLVULA en la posición cerrada, alinee la MANIJA DE CRUZ (1) como se muestra en la ilustración.



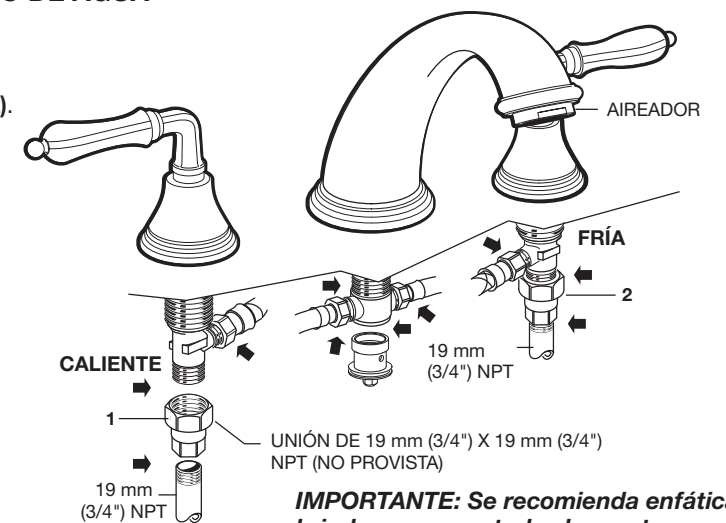
## 4 HAGA LAS CONEXIONES AL SUMINISTRO DE AGUA

- Conecte el suministro de agua CALIENTE a la UNIÓN DE ENTRADA IZQUIERDA (1) y el suministro de agua FRÍA a la UNIÓN DE ENTRADA DERECHA (2). Las conexiones de las tuberías son de 19 mm (3/4") NPT. Use sellador o cinta de teflón en las conexiones de tubería.

**No suelde directamente al cuerpo de la válvula.**

### 4a PRUEBE LA LLAVE INSTALADA

- Quite el AIREADOR de la LLAVE.
- Con las MANIJAS en la posición CERRADA, abra los SUMINISTROS DE AGUA y verifique todas las conexiones para ver si hay fugas. ➡
- Accione ambas MANIJAS para enjuagar bien las líneas de agua.
- Vuelva a colocar el AIREADOR.



**IMPORTANTE: Se recomienda enfáticamente brindar acceso a todas las partes mecánicas encerradas de este sistema.**

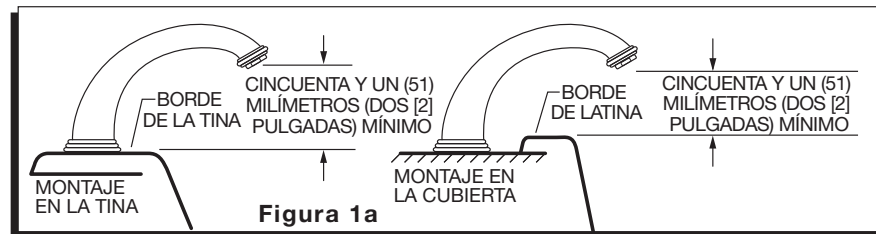
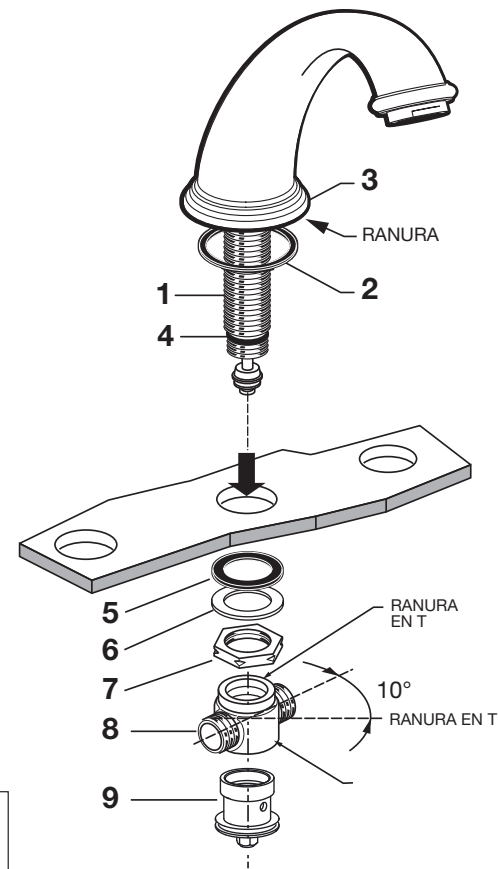
## 1 ENSAMBLE DEL SURTIDOR

**PRECAUCIÓN** Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

**¡ADVERTENCIA IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR!** Verifique con su Autoridad de código local los requisitos de instalación aceptables para este conjunto de tina romana con ducha de mano. Es posible que algunos códigos locales requieran la instalación de un interruptor de vacío y/o una válvula mezcladora de presión equilibrada junto con este producto.

**NOTA:** Todos los conjuntos de tina romana montados en cubierta deben estar instalados con la salida del surtidor de la tina, por lo menos, cincuenta y un (51) milímetros (dos [2] pulgadas) sobre el borde del nivel de desbordamiento de la tina. Consulte la figura 1a.

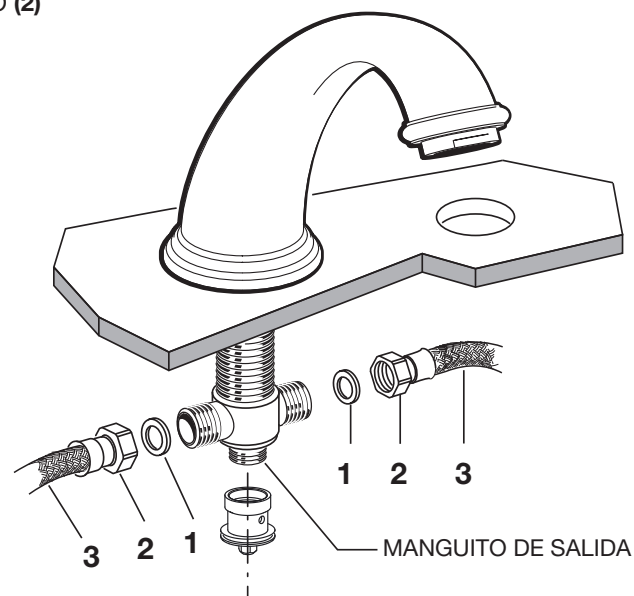
- La PIEZA EN T (8) y la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (9) vienen preinstaladas de fábrica en la ESPIGA DEL SURTIDOR (1) y deben quitarse para instalar el surtidor. Desenrosque la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (9) y extraiga la PIEZA EN T (8).
- Inserte la ESPIGA DEL SURTIDOR (1) por el orificio central del lavabo o de la superficie de montaje. Asegúrese de que la ARANDELA DE GOMA (2) esté adecuadamente colocada en la ranura de la BASE DEL CHAPETÓN DEL SURTIDOR (3).
- Ensamble la ARANDELA DE GOMA (5), la ARANDELA DE FIBRA (6) y la CONTRATUERCA (7) en las roscas de la ESPIGA DEL SURTIDOR (1). Alinee el surtidor y apriete con firmeza. Engrase las JUNTAS TÓRICA (8).
- Deslice la PIEZA EN T (8) en la ESPIGA DEL SURTIDOR (1) hasta que haga contacto con la JUNTA TÓRICA (4). Enrosque la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (9) en la ESPIGA DEL SURTIDOR (1). Gire la PIEZA EN T (8), aproximadamente, a 10 grados del centro y apriete firmemente. Asegúrese de que ambas JUNTAS TÓRICA (4) estén colocadas en las ranuras de la PIEZA EN T (8).



## 2 ENSAMBLE DE LA MANGUERA

- Inserte las ARANDELAS (1) en las TUERCAS DE ACOPLAMIENTO (2) de las MANGUERAS DE SUMINISTRO (3) y apriete.

**NOTA:** En todos los conjuntos de tina romana con ducha de mano, se incluyen la prevención de contraflujo y las restricciones de flujo de 9.5 lpm (2.5 gpm).

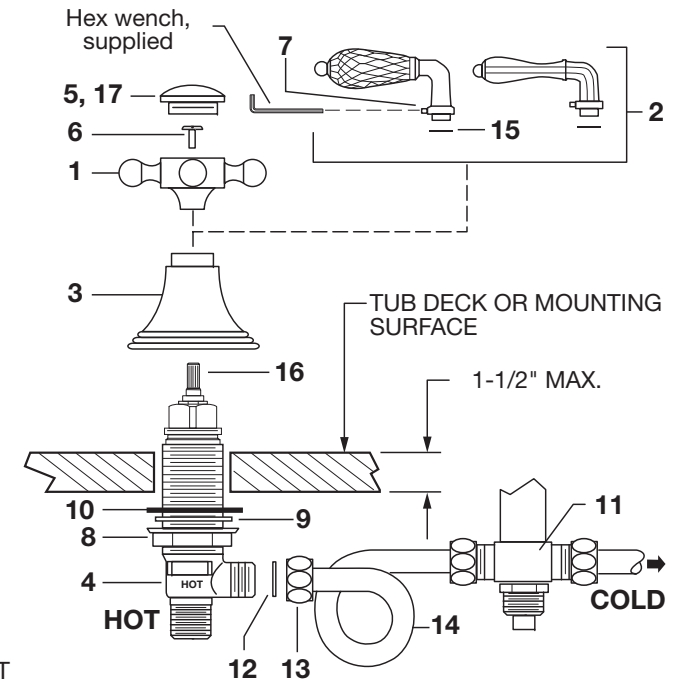


## 3 INSTALL VALVE BODIES

- HANDLES (1 & 2) and HANDLE BASE (3) are installed on VALVE BODIES (4) and must be removed to install VALVE BODIES (4) from under tub deck or mounting surface.
- To remove CROSS HANDLE (1); Pull out INDEX CAP (5, 17) and remove HANDLE SCREW (6). Pull off CROSS HANDLE (1) and unthread HANDLE BASE (3).
- To remove LEVER HANDLES (2); loosen SET SCREW (7) with Hex Wrench provided with faucet. Pull LEVER HANDLE (2) off and unthread HANDLE BASE (3).
- Thread LOCKNUT (8) to bottom of VALVE BODY (4). Make sure FIBER WASHER (9) and RUBBER WASHER (10) are installed. Insert VALVE BODY (4) through mounting hole from underside of tub deck or mounting surface.

**NOTE:** VALVE BODY marked with Red Dot is installed in the left Mtg. hole, VALVE BODY marked with Blue Dot in the right Mtg. hole when facing front of fitting. Maximum mounting surface thickness is 1-1/2" (38 mm).

- Thread HANDLE BASE (3) until snug against internal stop. Set VALVE BODIES (4) so that their outlets are facing toward SPOUT TEE (11) and then tighten LOCKNUT (8) using 35 mm or adjustable wrench.
- Insert WASHERS (12) into COUPLING NUTS (13) of SUPPLY HOSES (14) and tighten making water tight connection. **Important:** Loop SUPPLY HOSES (14) as illustrated so they do not kink.



## INSTALL HANDLES

- **For Lever Handles:** Install FRICTION WASHER (15) onto base of LEVER HANDLE (2). With VALVE in off position align LEVER HANDLE (2) as shown. Install LEVER HANDLE (2) onto VALVE STEM (16) and tighten SET SCREW (7) with HEX WRENCH supplied.
- **For Cross handles:** With VALVE in off position align CROSS HANDLE (1) as shown. Install CROSS HANDLE (1) onto VALVE STEM (16) and tighten HANDLE SCREW (6). Insert HOT INDEX (5) into left CROSS HANDLE and COLD INDEX (17) into right CROSS HANDLE.

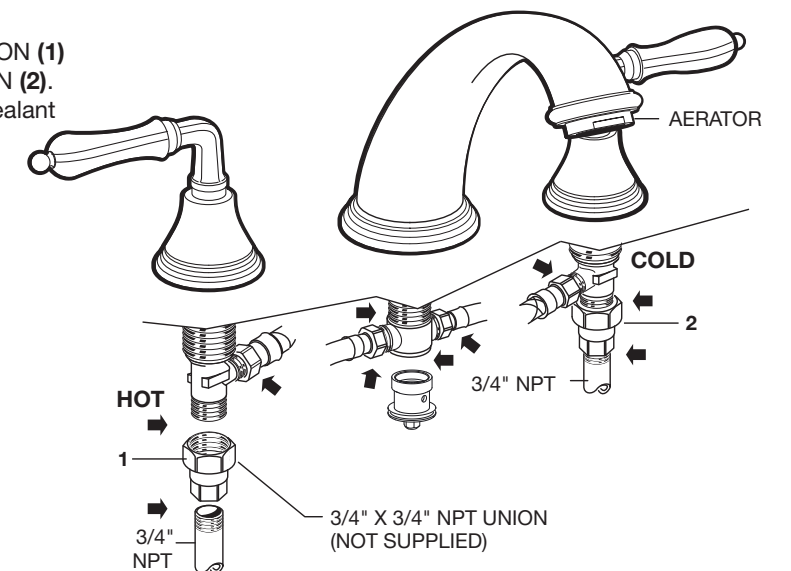
## 4 MAKE WATER SUPPLY CONNECTIONS

- Connect HOT water supply to LEFT INLET UNION (1) and COLD water supply to RIGHT INLET UNION (2). Pipe connections are 3/4" (19 mm) NPT. Use sealant or Teflon tape on pipe connections.

**Do not solder directly to valve body.**

## 4a TEST INSTALLED FAUCET

- Remove AERATOR from FAUCET.
- With HANDLES in OFF position, turn on WATER SUPPLIES and check all connections for leaks.
- Operate both HANDLES to flush water lines thoroughly.
- Replace AERATOR.



**IMPORTANT:** It is strongly recommended that access be provided for all enclosed mechanical parts to this system.

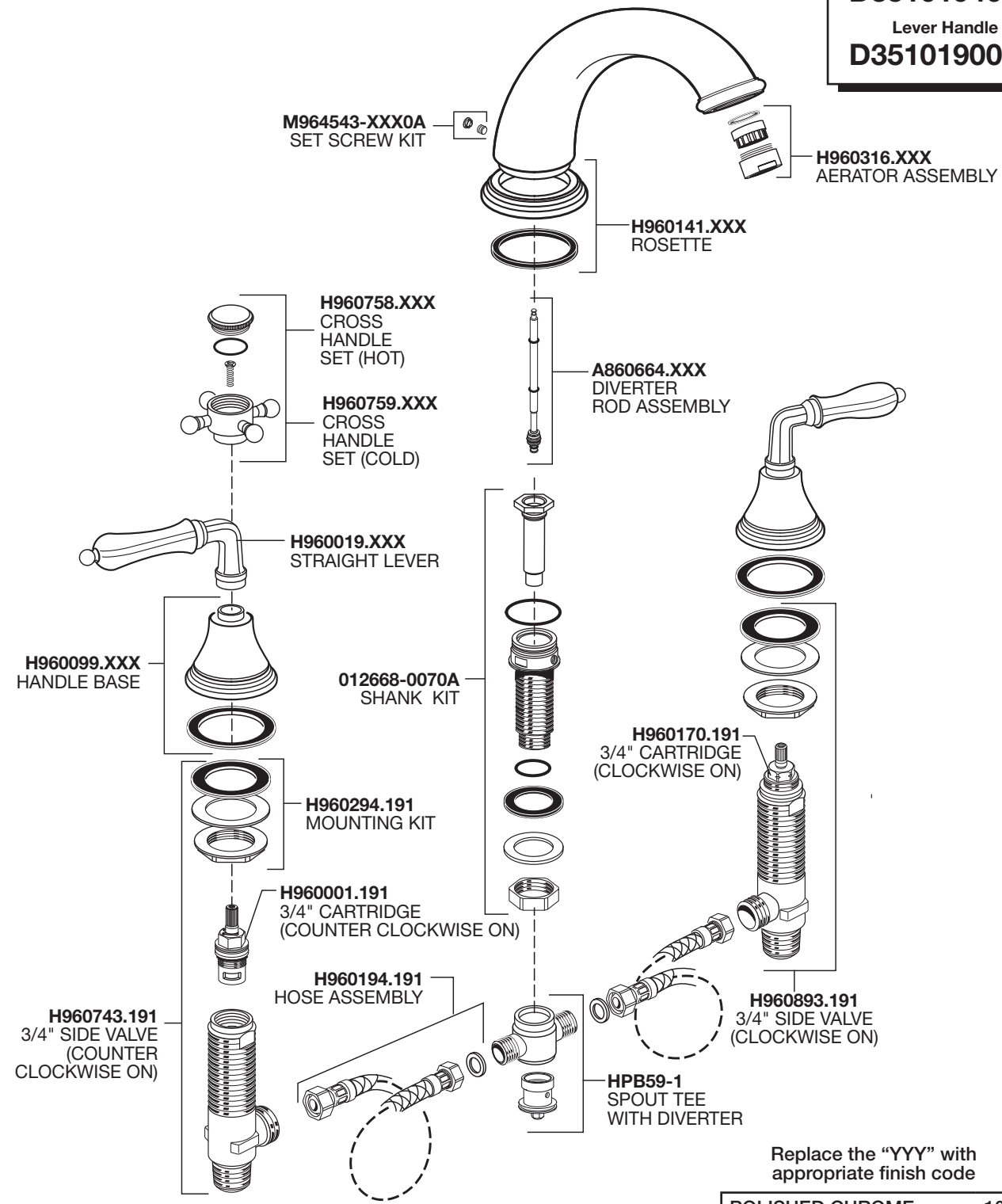


# Ashbee™ Deck Mount Tub Filler

MODEL NUMBERS

Cross Handle  
**D35101940LH**

Lever Handle  
**D35101900LH**



Replace the "YYY" with appropriate finish code

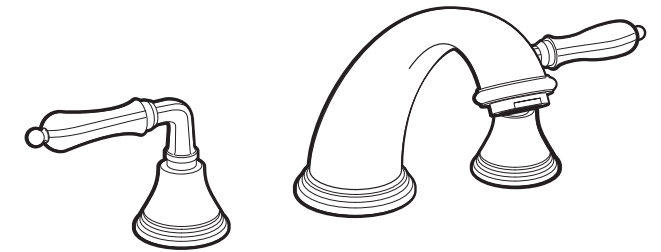
POLISHED CHROME	100
BRUSHED NICKEL	144
PLATINUM NICKEL	150

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



## Ashbee™ Llenador de tina montado en la cubierta con Manija de cruz Modelo D35101940LH Manija de palanca Modelo D35101900LH

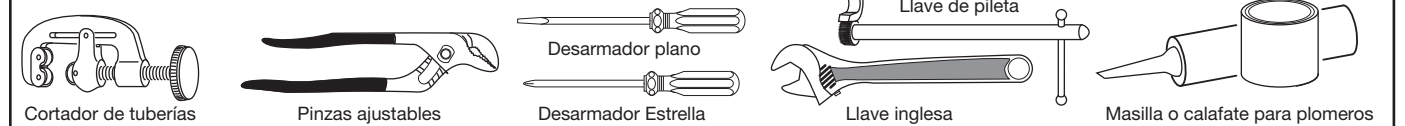
Gracias por elegir DXV. Para asegurarse de que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.



Se muestra la manija de palanca

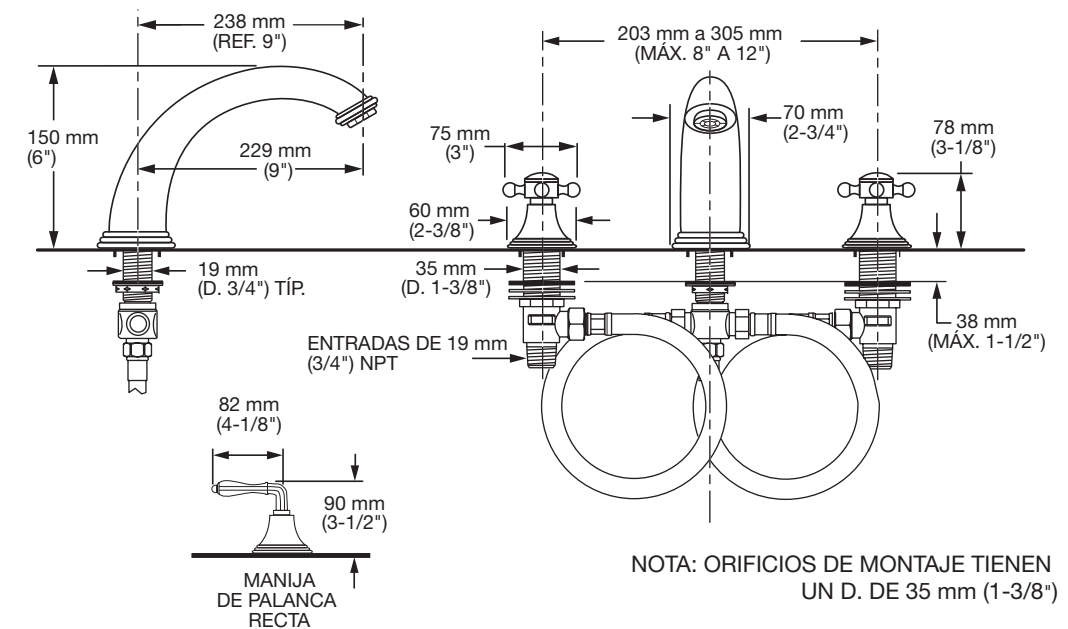
### HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes que están disponibles en tiendas de suministros de herrajes y plomería. Antes de comenzar la instalación, es fundamental tener disponibles las herramientas y los materiales.



### DIMENSIONES GENERALES:

• Para referencia



#### En los Estados Unidos:

DXV  
One Centennial Avenue  
Piscataway, New Jersey 08855  
Atención: Director de Atención al Cliente

Para los residentes de los EE.UU., también puede obtenerse información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 227-2734  
www.DXV.com

#### En Canadá:

DXV  
5900 Avebury Road  
Mississauga, Ontario  
L5R 3M3  
Canada

Número sin cargo: 1-800-387-0369  
Local: 905-306-1093  
Fax: 1-800-395-1498  
www.DXV.ca

#### En México:

DXV  
Via Morelos 330  
Col. Santa Clara Coatlita  
Ecatepec, Estado de México 55540

Número sin cargo: 01-800-8391200  
www.DXV.mx

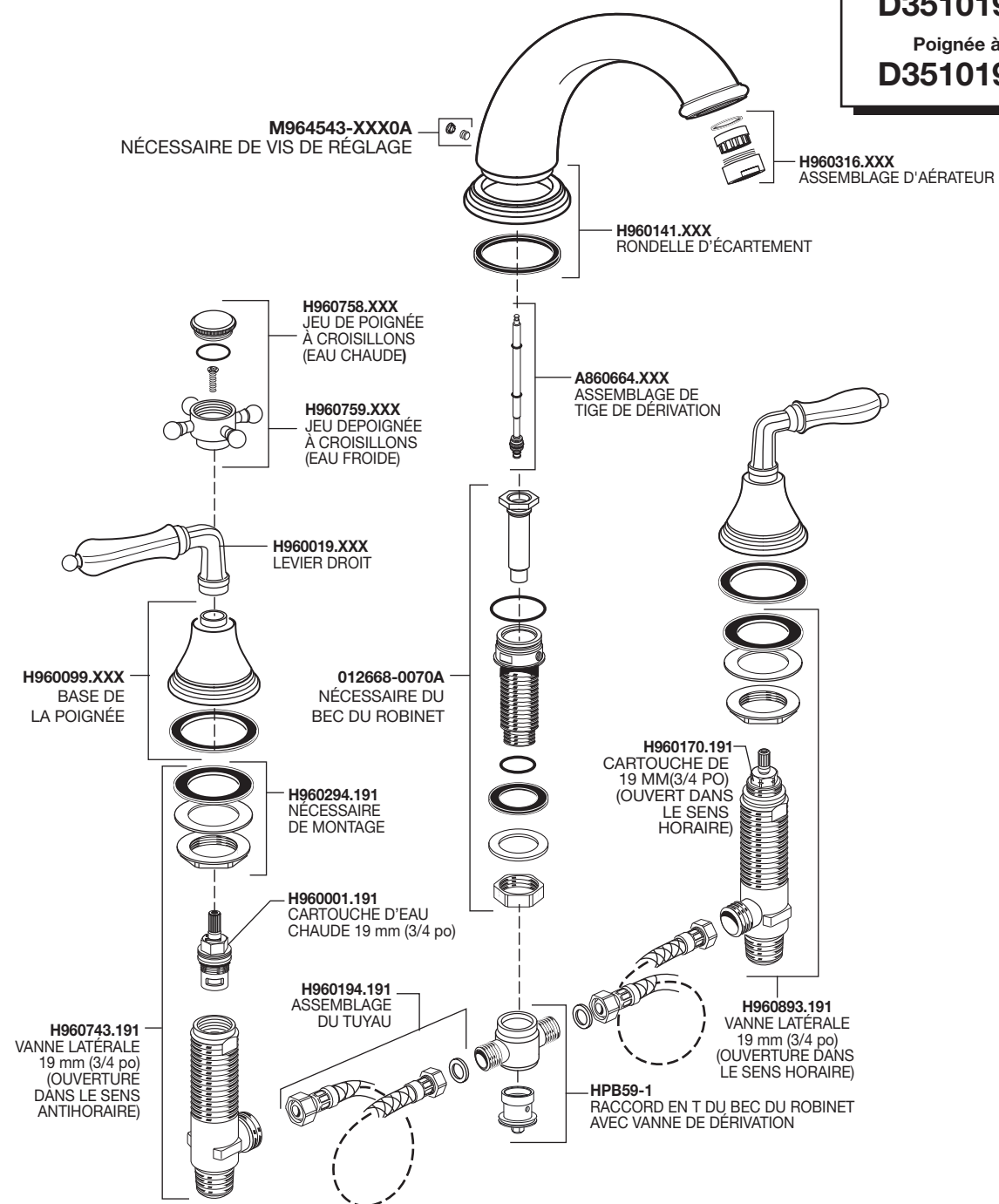
# DXV

## Ashbee<sup>MC</sup> Robinet de baignoire à montage rebord

NUMÉRO DE MODÈLES

Poignée à croisillons  
**D35101940LH**

Poignée à levier  
**D35101900LH**



Remplacer le «YYY» par le code de fini approprié

CHROME POLI	100
NICKEL BROSSÉ	144
NICKEL PLATINE	150

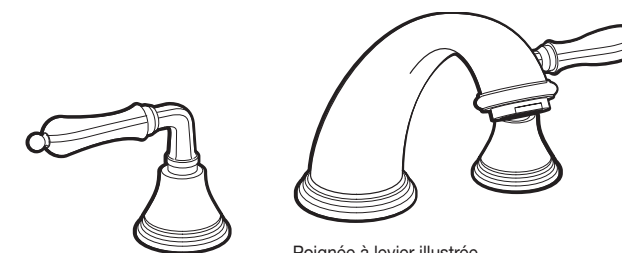
## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Ashbee<sup>MC</sup> Robinet de baignoire à montage sur rebord

Poignée à croisillons  
Modèle D35101940LH

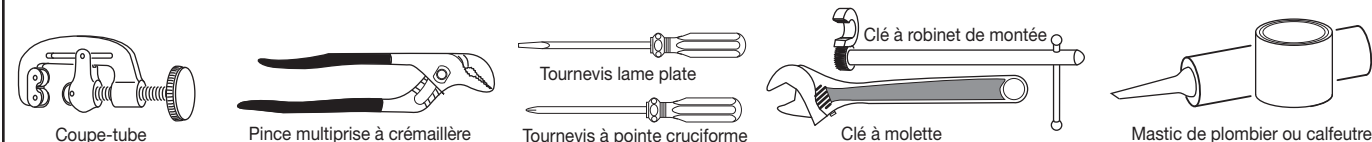
Poignée à levier  
Modèle D35101900LH

Nous vous remercions d'avoir choisi la marque DXV.  
Avant de commencer, veuillez lire ces instructions attentivement pour vous assurer que votre installation s'effectue sans problème.



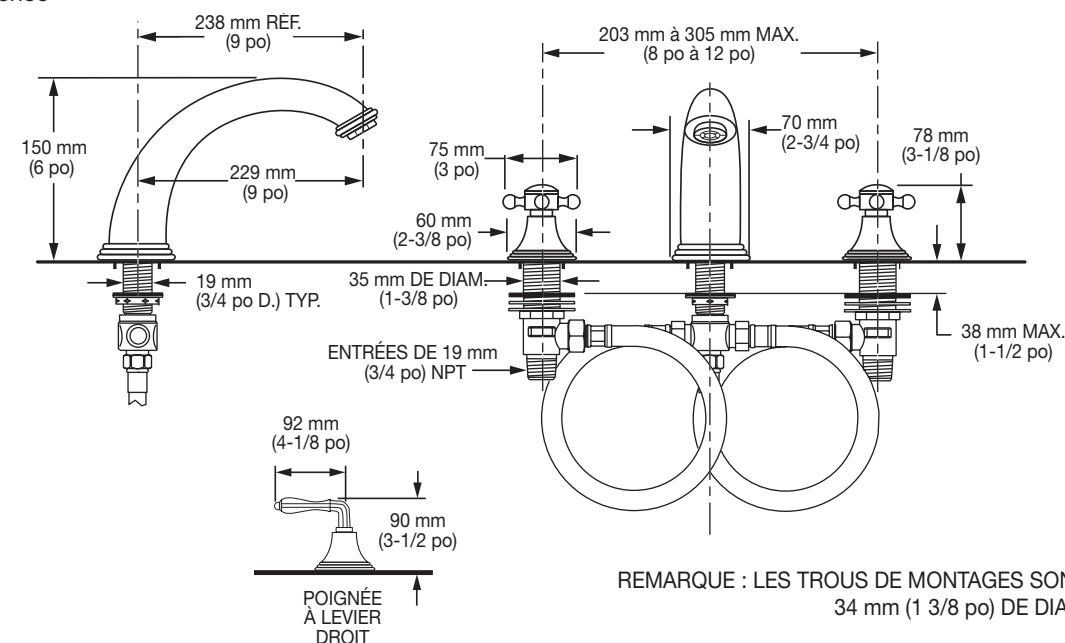
#### OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

La procédure nécessite généralement l'utilisation d'outils et de matériel courant, disponibles dans les quincailleries et magasins d'articles de plomberie. Il est indispensable de disposer des outils et du matériel avant d'entreprendre le travail.



#### DIMENSIONS D'AJUSTEMENT:

• Pour référence



#### Aux États-Unis:

DXV  
One Centennial Avenue  
Piscataway, New Jersey 08855  
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie en composant le numéro sans frais : (800) 227-2734  
www.DXV.com

#### Au Canada:

DXV  
5900 Avebury Road  
Mississauga, Ontario  
L5R 3M3  
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369  
Local: 905-306-1093  
Fax: 1-800-395-1498  
www.DXV.ca

#### Au Mexique:

DXV  
Via Morelos 330  
Col. Santa Clara Coatitla  
Ecatepec, Estado de México 55540

Numéro sans frais: 01-800-8391200  
www.DXV.mx

## 1 ASSEMBLAGE DU BEC DU ROBINET

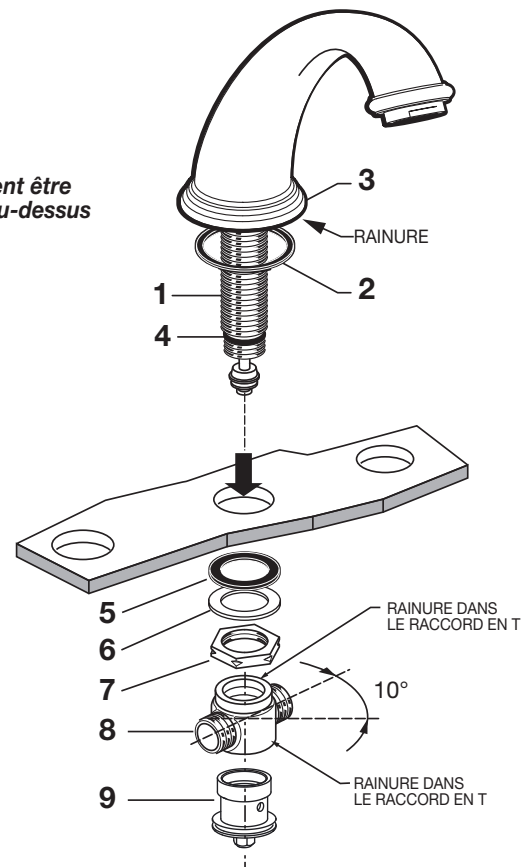
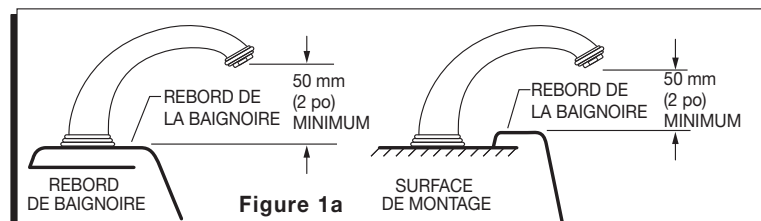
**ATTENTION** Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.

### AVIS IMPORTANT POUR L'INSTALLATEUR!

Veillez vérifier les exigences d'installation acceptables de cet ensemble de baignoire romaine avec douchette auprès de votre autorité locale compétente. Certaines autorités locales exigent l'utilisation d'un casse-vidé et/ou d'un robinet mélangeur à pression équilibrée, en conjonction avec ce produit.

**REMARQUE:** Tous les ensembles de baignoire romaine montés sur un rebord doivent être installés avec la sortie du bec du robinet de la baignoire à au moins 50 mm (2 po) au-dessus du niveau de débordement de la baignoire. Voir la figure 1a.

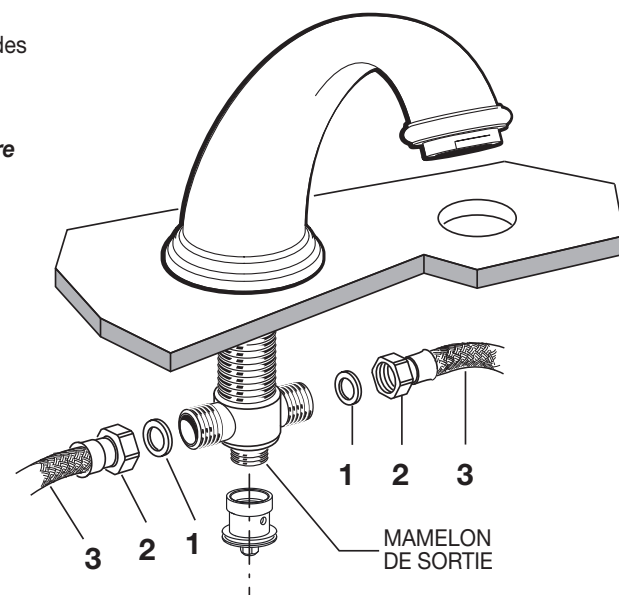
- Le RACCORD EN T (8) et l'ÉCROU DE RACCORDEMENT (9) sont installés en usine sur la TIGE DU BEC DU ROBINET (1) et doivent être retirés pour installer le bec du robinet. Dévisser l'ÉCROU DE RACCORDEMENT (9) et retirer le RACCORD EN T (8).
- Insérer la TIGE DU BEC DU ROBINET (1) dans le trou central de la baignoire ou de la surface de montage. Vérifier que la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (2) repose bien dans la rainure de la BASE DE LA ROSACE DU BEC DU ROBINET (3).
- Assembler la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (5), la RONDELLE EN FIBRE (6) et l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (7) sur les lets de la TIGE DU BEC DU ROBINET (1). Aligner le bec du robinet et serrer fermement. Graisser les JOINTS TORIQUES (4).
- Faire glisser le RACCORD EN T (8) sur la TIGE DU BEC DU ROBINET (1) jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le JOINT TORIQUE (4). Faire tourner le RACCORD EN T (8) à environ 10 degrés par rapport au centre et bien serrer. Vérifier que les JOINTS TORIQUES (4) reposent bien dans les rainures du RACCORD EN T (8).



## 2 ASSEMBLAGE DU TUYAU

- Insérer les RONDELLES (1) dans les ÉCROUS DE RACCORDEMENT (2) des TUYAUX D'ALIMENTATION (3) et serrer.

**REMARQUE:** Un dispositif antirefoulement et un limiteur de débit de 9,46l / min (2,5 gal/min) sont inclus avec tous les ensembles de baignoire romaine équipés de douchette.



## 3 INSTALLER LES CORPS DE VANNE

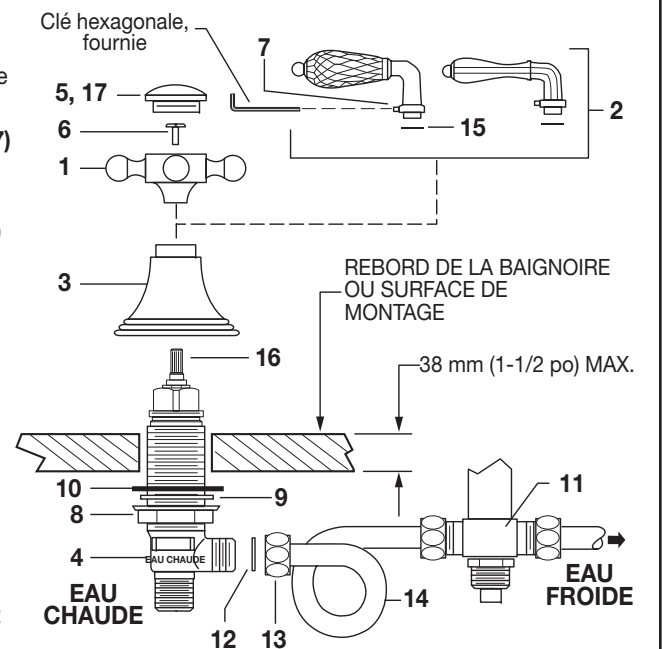
- Les POIGNÉES (1 et 2) et la BASE DE POIGNÉE (3) sont installées sur les CORPS DE VANNE (4) et doivent être retirées pour installer les CORPS DE VANNE (4) depuis le dessous du rebord de la baignoire ou de la surface de montage.
- Pour retirer la POIGNÉE À CROISILLONS (1), enlever le CAPUCHON (5, 17) et retirer la VIS DE POIGNÉE (6). Retirer la POIGNÉE À CROISILLONS (1) et dévisser la BASE DE POIGNÉE (3).
- Pour retirer les POIGNÉES À LEVIER (2), desserrer la VIS DE RÉGLAGE (7) à l'aide de la clé hexagonale fournie avec le robinet. Retirer la POIGNÉE À LEVIER (2) et dévisser la BASE DE POIGNÉE (3).
- Visser l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (8) sur la partie inférieure du CORPS DE VANNE (4). Vérifier que la RONDELLE EN FIBRE (9) et la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (10) sont installées. En passant en dessous de la surface de montage ou en dessous du rebord de la baignoire, introduire le CORPS DE VANNE (4) à travers le trou de montage.
- Visser la BASE DE POIGNÉE (3) jusqu'à ce qu'elle soit serrée contre l'arrêt interne. Régler les CORPS DE VANNE (4) de sorte que leurs sortiessoient orientées vers le RACCORD EN T DU BEC DU ROBINET (11), puis serrer l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (8) à l'aide d'une clé de 35mm ou d'une clé réglable.
- Insérer les RONDELLES (12) dans les ÉCROUS DE RACCORDEMENT (13) des TUYAUX D'ALIMENTATION (14) et serrer pour rendre les raccords étanches.

**Remarque:** Le CORPS DE VANNE identifié par un point rouge est installé dans le trou de montage gauche et le CORPS DE VANNE identifié par un point bleu dans le trou de montage droit lorsqu'on fait face à l'appareil. L'épaisseur maximum de la surface de montage est de 38 mm (1-1/2 po).

**Important:** Courber les TUYAUX D'ALIMENTATION (14) comme illustré pour éviter de les plier.

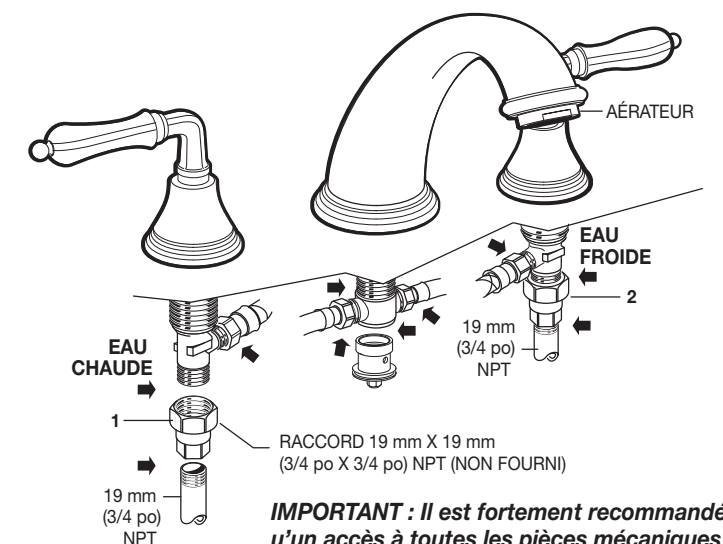
### INSTALLER LES CORPS DE VANNE

- Pour les poignées à levier:** Installer la RONDELLE À FRICTION (15) sur la base de la POIGNÉE À LEVIER (2). Aligner la POIGNÉE À LEVIER (2) comme illustré tout en gardant la VANNE en position fermée. Installer la POIGNÉE À LEVIER (2) sur la TIGE DE LA VANNE (16) et serrer la VIS DE RÉGLAGE (7) avec la CLÉ HEXAGONALE fournie.
- Pour les poignées à croisillon:** Aligner la POIGNÉE À CROISILLONS (1) comme illustré tout en gardant la VANNE en position fermée. Installer la POIGNÉE À CROISILLONS (1) sur la TIGE DE LA VANNE (16) et serrer la VIS DE POIGNÉE (6). Insérer l'INDICATEUR « EAU CHAUDE » (5) dans la POIGNÉE À CROISILLONS gauche et l'INDICATEUR « EAU FROIDE » (17) dans la POIGNÉE À CROISILLONS droite.



## 4 CONNECTER LES ALIMENTATIONS EN EAU

- Connecter l'alimentation en eau CHAUDE au RACCORD D'ALIMENTATION DE GAUCHE (1) et l'alimentation en eau FROIDE au RACCORD D'ALIMENTATION DE DROITE (2). Les tuyaux utilisent des raccords NPT de 19 mm (3/4 po). Utiliser un produit d'étanchéité ou du ruban téon sur les raccords de tuyauterie.



### 4a TESTER LE ROBINET INSTALLÉ

- Retirer l'AÉRATEUR du ROBINET.
- En gardant les POIGNÉES en position FERMÉE, ouvrir les ALIMENTATIONS EN EAU et vérifier tous les raccords pour déceler les s fuites.
- Ouvrir les deux POIGNÉES pour bien rincer les conduites d'eau.
- Remettre l'AÉRATEUR en place.

**IMPORTANT:** Il est fortement recommandé qu'un accès à toutes les pièces mécaniques de ce système soit possible.